

Localidad. - Dolores
Escuela. - N° 92
Nombre de la maestra. - Cominda M. Videla
Nombre de la persona que le narró
Maruana S. de Toriega.
Edad de esta persona. - 45 años
La conoce a esta persona la señora
Catalina S. de Ayerreta.



Curanderismo.

Un poco de saliva truesta en cruz
en la boca del estómago, cura
la indigestión.

Las uvas de avestruz atadas en
las coyunturas, cura el reu-
matismo.

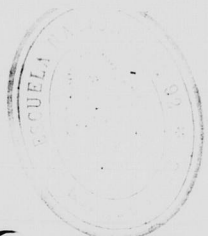
Un puquiti de sebo con sal
fina, cura la indigestión.

Para curar el reumatismo, se
coloca debajo de la cama.

un carrito en el cual se coloca un cuchillo de punta.

Se saca de la cola del lagarto uno de los anillos que vengá bien al dedo de la persona que dese preservarlo, esto lo libra de enfermedades y además le trae suerte

Un sapo vivo ~~se~~ pasado por la cara, cura el dolor de muelas



Localidad. - Dolores
 Escuela. - N^o 92
 Nombre de la maestra. - Guminda M. T. ^{de}
 Nombre de la persona que le narra.
 Mariana S de Meruaga.
 Edad de esta persona. - 45 años
 La conoce también la S^a Catalina
 S de Alquerreta

Adivinanzas.

La municion:
 Chiquitis, chiquitis
 Como granito de anís
 A de el mundo lo andarís
 Pero nunca lo adivinarís

Perejil
 Pere soy, ^y pil me llaman.

El terciopelo
 Cerco pero no de género
 Pelo pero no de vaca

La ubre de la vaca

Cuatro botijitas
Con t se llaman
Las cuatro boca abajo
Y ninguna se derama.

El anillo

Redondo, redondo.
Barril sin fondo.

Localidad: Dolores
Escuela: Nacional. N.º 92
Nombre de la maestra: Arminda M. Videla
Nombre de la persona que la nació
Maricela S. de Soria.
Edad de esta persona: 45 años
La conoce también la S.ª Catalina
S. de Cuquereta.

Adivinaanzas.

La lengua

En un cuartito oscuro hay una
viejita encerrada. Nunca sue-
ve pero siempre está mojada.

El membrillo.

En blancos pants pasci
En verdes me cautivé
Tantos fueron mis trabajos,
Que amarillo me quedé.

La puerta

Mi tía va y viene y en el ca-
mino se detiene

El hacha

En el campo gita y en la
casa calladita.

El gusano de seda

Sin padre ni
madre nació.

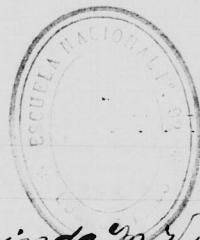
Dentro de mi sepultura
Y el fruto que produci'
Fue para otros venturas
Y la muerte para mí.

La olla

Mi comadre, la negrita
está parada en tres patitas.

Las patas del caballo

Cuatro caballitos van para
Francia, corre que te corre y nunca
se alcanzan.



Localidad. - Dolores

Escuela. - N° 92

Nombre de la maestra. - Cuminda M. Videla

Nombre de la persona que lo narró: Mariana Toriega.

Edad de esta persona. - 45 años

La conoce a esta persona la Sra. Catalina Sde Ciguereta

Fantasmas, espíritus, duendes.

Dicen que la persona que muere temiendo alguna deuda, pena, hasta que esa sea cancelada, hasta que por medio de r. o. pague su deuda. - Ej: Dos socios habían comprado una marca y uno de ellos murió sin antes haberla pagado.

En la pieza que había muerto el hombre no se podía dormir por el motivo de que a media noche se sentían ruidos etc.

Llegaron una vez a dicha casa

unos reseros y pidieron permiso para pasar en ella la noche. Contestaronle los dueños que no tenían mas que esa pieza desocupada pero que era imposible dormir en ella. Contestó el capataz de los reseros que le permitirían dormir allí solo, que si arreglaría eso se lo hicieron. Antes de ir a acostarse pidió tinta y papel. Mas o menos a la media noche sintió pasos en la pieza y como no veía a nadie preguntó en voz alta quien era, entonces oyó una voz que le decía un nombre, el capataz le dijo entonces que sobre una mesa había tinta y papel que escribiera que era lo que decía, contestando la misma voz que no sabía escribir mandó ~~entó~~ el capataz que hablara que era lo que era

ría, manifestando el otro que en
vida había comprado una
marca, y no la había pagado
que le dijera al socio de él
que la pagara que si no iba
a seguir pensando, después no
habló más. El otro día cuan-
do se levantó el capitán al so-
cio del muerto que pagara esa
marca que habían comprado
así lo hizo el socio, no sintiendo
nada mas ni un ruido
en la pieza.



6

Localidad. - Dolores

Escuela. - N.º 92

Nombre de la maestra. - Cuminada M. Videla

Nombre de la persona que le narró

Mariana S. de Tenega

Edad de esta persona. - 45 años

La conoce a esta persona la Señora

Catalina S. de Ciguereeta.


Brujerías.

Dicen que las brujas adivinan todo lo que sobre ellas se habla, en día martes; para librarse de ellas es bueno decir:

"Hoy martes y siempre martes"
"Jesucristo por delante, libra:
"nos de este mal arte."

Se cree en el campo, que las brujas para hacer mal, escogen las horas de la noche; se despojan de sus vestidos y se transforman en grandes aves, que

suelen parar sobre los techos de
las casas, pegando gritos que
que asemejan a carcajadas. Di-
cen que la persona que las
oíe, le dice: "mañana volví por
sal", siendo ^{seguro} que al otro día
se presenta una persona a
pedir sal. En esa forma saben
a que casa pertenece la bruja.

Localidad. - Dolores
Escuela. - N^o 92
Nombre de la maestra.  Carminda ~~Maldonado~~
Nombre de la persona que le narró
Mariciana S. de Yoriega
Edad de esta persona. - 45 años
La conoce a esta persona la Sra.
Catalina S. de Aguerreta

Pruebas. - Se cuenta que el
diable tiene distintas formas
de presentarse ya sea, como hom-
bre, animal. Ex. En un baile
de Carnaval se presentó una vez
un hombre alto y delgado, sentore
& conversó un rato retirándose des-
pués de decir dentro de un mo-
mento estaría todos en mi
reino. Todos se rieron por creer
lo loco, mas al momento de re-
tirarse el desconocido & cuando
se proponían bailar resul-
tó que los músicos se atina-

han a ~~hacer~~ pues solo hacian
barullo, y las parejas que se
habian parado para bailar
tampoco pudieron hacerlo. Se-
guio en esa forma el barullo,
hasta que en un momento
dado se hundio el piso, desa-
pareciendo ~~todo~~ lo que en
ese momento se encontraba
en el salon de baile. Como
nunca mas volvieron a ver
al hombre desconocido se
supone que tiene que haber
sido el diablo. —

Localidad. - Dolores

8

Escuela. - N° 92

Nombre de la persona que lo narró
Mariana S. de Toniga

Edad de esta persona. - 45 años

Conoce también a esta persona
la señora Catalina S de Ciguereña

Brujerías.

Caso

El diablo suele presentarse en formas también de animales pero éste desaparece si se nombra el nombre de Dios, Virgen etc.

Ej: Un día concurrían varios niños a una escuela y encontraron en el camino un burrito, al parecer muy mansito. Subieron dos en el y alitados lo demás quisieron también subir, con gran respeto a los chuecos vieron que a cada niño que subía el burrito se alargaba dejando espacio para otros más. Contentos los niños ha-

hían subido ya ocho, cuando apare-
ció otro más que admirado de que
pudieran subir tanto niños en
un burro exclamó: "Ave Maria
purísima que burro tan grande"
Todo fue ^{que} el niño pronunciada
"ave Maria purísima" para que
el burro desapareciera. Se supone
que el burro no era otro que el
diablo que intentaba llevarse
todos los niños al infierno.

Localidad . . . Dolores
Escuela . . . N^o 92
Nombre de la maestra - Armanda M. Videla
Nombre de la persona que lo narró
Es el número de la escuela N^o 92
Edad de esta persona

Cantos infantiles

El cursito.
Estando la Catalina
Sentada bajo un laurel
Con los pies en la presena
Mirando el agua correr
En eso pasó un soldado
Ella le hizo detener
Detengáse Ud soldado
Una pregunta le hare
No ha visto Ud a mi marido
En la guerra alguna vez
No señora, no lo he visto

mi las ceñas tengo de él
mi marido es alto rubio
Alto rubio aragonés.
En puño de la espada
Lleva la señal de Marquíz
Y en la copa del sombrero
Lleva el retrato de la Reina Isabel.
Su marido ya está muerto.
Yo mismo lo enterré
En el testamento dice
Que me caa yo con él.
Eso sí que no lo hago
Eso sí que no lo hago
Eso sí que no lo haré
Siete años lo he esperado
Y siete lo esperaré
Si a los 14 no viene
En un convento entraré
A mis dos hijas mujeres
Conmigo las llevaré
Y a mis dos hijos varones
A la patria los mande.
Esta es la triste historia.

De una infelicitada mujer
Que hablaba con su marido
No lo supo reconocer.

10

La Pastora

Urdia una pastora
lo ra lo ra loito
Urdia una pastora
Hacia un quesito

Con leche de su cabra
lo ra lo ra loito
Con leche de su cabra
hacia el quesito

El gato la miraba
lo ra lo ra loito
El gato la miraba
Con ojos golositos

La pastora cruzada

lo ra lo ra lo ra
La pastora enojada
mató a su gatito

Se fué a confesar
lo ra lo ra lo ra
Se fué a confesar
La muerte del gatito

De penitencia tuvo
lo ra lo ra lo ra
De penitencia tuvo
que darle un besito

el beso se lo dió
lo ra lo ra lo ra
el beso lo dio
y la canción se acabó
